



Guía de funciones del teléfono para el usuario

**Business Communications Manager
de Avaya**

Estado del documento: **Estándar**

Versión del documento: **02.01**

Número de documento: **NN40010-101**

Fecha: **Mayo de 2010**



© 2010 Avaya Inc. Todos los derechos reservados.

Avisos

A pesar de que se han realizado esfuerzos considerables para garantizar que la información que presenta este documento sea completa y precisa al momento de la impresión, Avaya no se hace responsable de ningún error en el mismo. Avaya se reserva el derecho de modificación y corrección de esta información sin obligación de notificar a ninguna persona u organización acerca de los cambios producidos.

Descargo de responsabilidad sobre documentación

Avaya no se hace responsable de ninguna modificación, adición o eliminación realizada a la versión original publicada de la presente documentación, a menos que dicha modificación, adición o eliminación haya sido realizada por Avaya. El usuario final se compromete a indemnizar y liberar de toda responsabilidad a Avaya, agentes de Avaya, obreros y empleados en caso de reclamos, juicios, demandas y sentencias consecuentes o relacionadas con las modificaciones, adiciones o eliminaciones subsiguientes que se hagan a la presente documentación en la medida en que hayan sido realizadas por el usuario final.

Descargo de responsabilidad sobre enlaces

Avaya no se hace responsable de los contenidos o la confiabilidad de ningún enlace de sitio Web al que se haga referencia en este sitio o en esta documentación. Avaya no se hace responsable de la precisión de ninguna información, afirmación o contenido proporcionado por estos sitios, y no necesariamente avala los productos, servicios o información que se describan u ofrezcan en los mismos. Avaya no garantiza que estos enlaces funcionen todo el tiempo y no tiene control sobre la disponibilidad de las páginas enlazadas.

Garantía

Avaya proporciona una garantía limitada sobre este producto. Consulte su contrato de venta para conocer las cláusulas de la garantía limitada. Además, la formulación de la garantía estándar de Avaya y la información vinculada al soporte para este producto, durante el plazo de garantía, están disponibles para los usuarios de Avaya y otras personas en el sitio Web de soporte de Avaya:

<http://www.avaya.com/support>

Tenga en cuenta que si adquirió el producto a través de un revendedor autorizado, es el revendedor quien proporciona la garantía y no Avaya.

Licencias

LOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE DISPONIBLES EN EL SITIO WEB DE AVAYA ([HTTP://SUPPORT.AVAYA.COM/LICENSEINFO/](http://support.avaya.com/licenseinfo/)) SE APLICAN A CUALQUIER PERSONA QUE DESCARGUE, UTILICE Y/O INSTALE SOFTWARE DE AVAYA, COMPRADO A AVAYA INC, A CUALQUIER COMPAÑÍA ASOCIADA DE AVAYA O A UN REVENDEDOR AUTORIZADO DE AVAYA (SEGÚN CORRESPONDA) EN VIRTUD DE UN CONTRATO COMERCIAL CON AVAYA O CON UN REVENDEDOR DE AVAYA AUTORIZADO. EXCEPTO QUE SE ACUERDE LO CONTRARIO POR ESCRITO CON AVAYA, LA EMPRESA NO EXTIENDE ESTA LICENCIA SI EL SOFTWARE FUE ADQUIRIDO A TRAVÉS DE TERCEROS A EXCEPCIÓN DE AVAYA, DE UNA COMPAÑÍA RELACIONADA CON AVAYA O DE UN REVENDEDOR AUTORIZADO DE AVAYA, Y AVAYA SE RESERVA EL DERECHO A INICIAR ACCIONES LEGALES CONTRA USTED O CUALQUIER PERSONA QUE USE O VENDA EL SOFTWARE SIN UNA LICENCIA. AL INSTALAR, DESCARGAR O USAR EL SOFTWARE O AUTORIZAR A TERCEROS A QUE HACERLO, USTED, EN REPRESENTACIÓN DE SÍ MISMO Y DE LA ENTIDAD PARA LA QUE INSTALA, DESCARGA O USA EL SOFTWARE (DE AQUÍ EN MÁS DENOMINADOS DE FORMA INTERCAMBIABLE “USTED” Y “USUARIO FINAL.”) ACEPTAN ESTAS CLÁUSULAS Y CONDICIONES Y CREAN UN CONTRATO VINCULANTE ENTRE USTED Y AVAYA INC, O CON LA EMPRESA ASOCIADA CON AVAYA QUE CORRESPONDA (“AVAYA”).

Derechos de autor (copyright)

Excepto que se declare expresamente lo contrario, no debe hacerse uso de la documentación ni los productos proporcionados por Avaya. Todo el contenido de la presente documentación y los productos proporcionados por Avaya, incluida la selección, la disposición y el diseño del contenido, es propiedad de Avaya o de sus licenciantes, y está protegido por derechos de autor (copyright) y otras leyes de propiedad intelectual como derechos sui generis relacionados con la protección de bases de datos. No se debe modificar, copiar, reproducir, volver a publicar, cargar, anunciar, transmitir o distribuir de ningún modo el contenido, total o parcial, incluido el código y el software. La reproducción, transmisión, difusión, almacenamiento y/o uso no autorizado y sin el consentimiento expreso por escrito de Avaya puede considerarse un delito penal o civil en virtud de la ley vigente.

Componentes de terceros

Algunos programas o partes de software incluidos en el producto pueden contener software distribuido en virtud de contratos de terceros (“componentes de terceros”), que pueden contener cláusulas que amplíen o limiten los derechos de uso de ciertas partes del producto (“cláusulas de terceros”). La información acerca del código fuente del sistema operativo Linux distribuido (para aquellos productos que han distribuido el código fuente del sistema operativo Linux) y que identifica a los propietarios de los derechos de autor de los componentes de terceros y de las cláusulas de terceros aplicables está disponible en el sitio Web de soporte de Avaya: <http://support.avaya.com/Copyright>.

Marcas comerciales

Las marcas comerciales, logotipos y marcas de servicio (“marcas”) que se muestran en este sitio, en la documentación y en el producto proporcionado por Avaya son marcas registradas o no registradas de Avaya, empresas asociadas o terceros. Los usuarios no tienen permitido usar estas marcas sin el consentimiento escrito previo de Avaya o de los terceros que puedan ser propietarios de la marca. No se debe interpretar que el contenido de este sitio, la documentación y los productos, por implicancia, impedimento legal o de otro modo, otorga licencia o derecho sobre las marcas sin el permiso expreso por escrito de Avaya o del tercero a quien corresponda. Avaya es una marca registrada de Avaya Inc. Todas las marcas registradas no pertenecientes a Avaya son propiedad de sus respectivos dueños.

Descarga de documentos

Para las versiones de documentación más actuales, consulte el servicio de soporte de Avaya. Sitio Web: <http://www.avaya.com/support>

Contacto con el servicio de soporte de Avaya

Avaya le brinda un número de teléfono para que pueda notificar problemas o formular preguntas acerca del producto. El número de teléfono del servicio de soporte para los Estados Unidos es 1-800-242-2121. Si desea obtener otros números de teléfono del servicio de soporte, visite el sitio Web de Avaya: <http://www.avaya.com/support>

Iconos de teclas del teléfono

Utilice esta guía como referencia rápida para acceder a las funciones de su teléfono. Encontrará más información sobre el uso específico de las funciones para cada aplicación en los siguientes documentos:

- Guía de administración telefónica de Call Pilot Manager de Avaya para las funciones de correo de voz
- Guía de administración telefónica de Contact Center de Avaya para las funciones de Call Center
- Tarjeta de funciones de identificación de llamadas en todo el sistema (SWCA) de Avaya para las funciones de SWCA
- Tarjeta de funciones de hotelería, para las funciones Hotelero
- Guía del usuario de Reunión en conferencia de Avaya para obtener instrucciones acerca del uso de esta función
- Guía del usuario para la función Find Me/Follow Me para obtener instrucciones acerca de su uso.










El administrador del sistema le informará de si alguna de estas funciones no se encuentra disponible en su teléfono.

Para acceder a las funciones de su teléfono debe utilizar la tecla de Función.

Algunos modelos incluyen esta tecla, en tanto otros utilizan una etiqueta diferente.

En los teléfonos digitales, la tecla de Función aparece etiquetada como tecla de Servicios o representada por un pequeño icono del globo terráqueo. En otros modelos, los iconos varían o se muestra la palabra Función sobre una tecla de pantalla. Consulte la guía del usuario correspondiente a un modelo específico para obtener más información.

En la presente guía, **FUNCIÓN** indica que debe oprimirse la tecla Función antes de ingresar un código de función. La tabla que aparece a continuación muestra las teclas que deben utilizarse en los distintos tipos de teléfonos de Avaya. Consulte las tarjetas del usuario correspondientes para obtener más información acerca de cada tipo de teléfono.

Función de la tecla	Teléfonos digitales y analógicos	Teléfonos IP
Función	 , 	Tecla de pantalla
Retener	 ,  , 	
Desconectar con auricular colgado o descolgado	 , 	

	<p>Con teléfonos que disponen de teclas de línea: Oprima la tecla de línea activa o la tecla de intercomunicación y descuelgue el auricular.</p> <p>Con teléfonos que no disponen de teclas: Descuelgue el auricular.</p>
Atención de llamadas	<p>Si utiliza audífonos en un teléfono digital de escritorio 7316E o un teléfono IP, oprima la tecla Audífono para responder una llamada. En los modelos que no disponen de esta tecla, conecte los audífonos y descuelgue el auricular del teléfono.</p> <p>Para responder una llamada por medio del altavoz, oprima la tecla Manos libres para transferir la llamada desde el auricular o el audífono hacia el altavoz del teléfono</p>
Teclas de pantalla	<p>Los teléfonos con pantalla disponen de estas teclas, que se ubican directamente debajo de la pantalla, donde se indican sus nombres. Los nombres y funciones de las teclas de pantalla varían de conformidad con el modelo del teléfono y la operación que se realice.</p>

Símbolos utilizados en esta guía:

En la presente guía se utilizan los siguientes nombres para representar a los distintos tipos de teclas de configuración:

- **FUNCIÓN** indica que debe oprimirse la tecla de Función
- **RETENER** indica que debe oprimirse la tecla Retener (u otra equivalente)
- **DESC** indica que debe oprimirse la tecla Desconectar (u otra equivalente).

Los símbolos que se indican a continuación representan a distintos tipos de teléfonos.

En el texto, estos símbolos indican las funciones que no se encuentran disponibles o aquéllas que requieren de acciones diferentes de las de los teléfonos digitales estándar:

* representa los teléfonos digitales de escritorio 7000 y 7100, y a los teléfonos IP de Avaya

Nota: Si su teléfono no permite acceder a todas las funciones que se describen en la presente guía, es posible que no las incluya o que no hayan sido habilitadas. Solicite más información al administrador del sistema.

Funciones del Teléfono

Ajuste de contraste

FUNCIÓN *7 más un número del 1 al 9 para ajustar el contraste de la pantalla.

Oprima **RETENER** para programar la opción deseada.

Atención de llamadas, grupal

FUNCIÓN 75

Responda una llamada que suena en otro teléfono de su grupo de atención de llamadas. La llamada externa que ha estado sonando durante más tiempo será la que se atienda en primer lugar.

Atención de llamadas, individual

FUNCIÓN 76 y el número telefónico

Conteste cualquier teléfono que se encuentre sonando.

Bloqueo de nombre y número

FUNCIÓN 819

Cancelar: FUNCIÓN #819

Bloquee el nombre y / o el número saliente de una llamada específica.

Cola de espera de llamadas

FUNCIÓN 801

Responda la siguiente llamada. Si existe más de una llamada en espera, las llamadas entrantes externas tendrán prioridad respecto de las llamadas de devolución, en espera o transferidas.

Funciones del Teléfono

Conferencia

FUNCIÓN 3

Realice una llamada en conferencia tripartita.

1. Realice o conteste la primera llamada.
2. Retenga la primera llamada.
3. Realice o conteste la segunda llamada.
4. Una vez que la segunda llamada se encuentre conectada, pulse **FUNCIÓN 3**.
5. Oprima la tecla de intercomunicación o de línea de la primera llamada retenida.
6. Oprima **DESC** para finalizar la llamada de conferencia.

Otros usos

* (El paso 5 no es obligatorio)

Realice una llamada en conferencia múltiple (cuatro o más personas hasta un máximo de 18).

1. Siga los pasos indicados para realizar una llamada de conferencia tripartita.
2. Oprima la tecla de pantalla **NuevLia** o **FUNCIÓN 807**. También puede utilizar la tecla de intercomunicación si el teléfono dispone de una.
3. Después de responder la cuarta llamada, oprima **FUNCIÓN 3** y la línea retenida.
4. Retenga la cuarta llamada y repita los pasos 2 y 3 para agregar más llamadas a la conferencia.
5. Oprima **DESC** para finalizar la llamada de conferencia.

Para retirarse de una llamada en conferencia de forma permanente (conferencia sin supervisión):

Oprima **FUNCIÓN 70**.

Las otras dos personas permanecerán conectadas. (Es probable que algunas líneas externas no admitan esta función).

Para retener una llamada en conferencia:

Oprima **RETENER**. Las otras personas podrán continuar hablando.

Para dividir una conferencia:

Oprima la tecla de intercomunicación o de línea de una de las personas si desea hablar de forma privada mientras la llamada de la otra persona se encuentra retenida.

Nota: Esta función no puede utilizarse en las llamadas de conferencia múltiple.

Para restablecer la llamada en conferencia: Oprima **FUNCIÓN 3**.

Funciones del Teléfono

Para desconectar a un participante:

1. Oprima la tecla de línea o de intercomunicación de la persona a la que desea desconectar.
2. Oprima **DESC**.
3. Oprima la tecla de intercomunicación o de línea de la persona para reanudar la conversación con la otra persona.

Para retener dos llamadas independientemente:

1. Oprima la tecla de intercomunicación o de línea de la primera persona.
2. Oprima **RETENER**. La segunda llamada se retendrá de forma automática.

Nota: Esta función no puede utilizarse en las llamadas de conferencia múltiple.

Para restablecer la llamada en conferencia:

1. Tome una de las llamadas retenidas.
2. Oprima **FUNCIÓN 3**.
3. Tome la segunda llamada retenida.

Para utilizar la conmutación de conexión o DTMF durante una llamada en conferencia:

Siempre que la función se encuentre habilitada, cualquiera de los teléfonos que se encuentran en una llamada en conferencia tripartita con enlace CLID o DS de red puede realizar una conmutación de conexión o solicitar el marcado de DTMF sin necesidad de abandonar la conferencia.

Nota: Esta función no se encuentra disponible en teléfonos IP de escritorio 20xx.

- Si desea oír los tonos de DTMF en estos teléfonos durante el marcado, active la función Tonos largos (**FUNCIÓN 808**).
 - Si desea incorporar a otra persona a la conferencia a través del enlace, utilice la función **Enlace (FUNCIÓN 71)**
-

Funciones del Teléfono

Conferencia MeetMe

FUNCIÓN 930

Marque para conectarse con una llamada en conferencia en un número de teléfono y un horario específicos.

Para acceder a la conferencia como moderador:

1. Oprima **FUNCIÓN 930**.
2. Siga las indicaciones.
3. Ingrese su PIN y presione #.
4. Utilice una de las siguientes opciones:
 - Presione **1** para incorporarse a la conferencia.
 - Presione **2** para definir un código de acceso para los participantes.
 - Presione **3** para modificar la configuración de la conferencia.

Para definir un código de acceso para la conferencia:

1. Introduzca un código de acceso para los participantes y oprima #.
El código debe tener entre dos y ocho dígitos.
 2. Introduzca el código de acceso nuevamente para confirmarlo y presione #.
 3. Utilice una de las siguientes opciones:
 - Presione **1** para incorporarse a la conferencia.
 - Presione **3** para modificar la configuración de la conferencia.
-

Funciones del Teléfono

Para configurar la llamada en conferencia:

1. Para modificar la configuración de la conferencia, presione **2**.
2. Si desea establecer el Inicio rápido, oprima **1**. De lo contrario, oprima **#**.
Si presiona **1**, las próximas conferencias se iniciarán cuando se incorporen los participantes.
Si oprime **#**, se iniciarán cuando se incorpore el moderador.

Nota: Si la función Inicio rápido se activa a través de un puente de conferencia MeetMe al que los participantes externos pueden acceder mediante una línea gratuita, existe el riesgo de que la empresa incurra en cargos adicionales no autorizados. Para evitar este tipo de fraude, no active la función Inicio rápido en un puente al que pueda accederse mediante este tipo de línea.

3. Configure la finalización de la conferencia:
Para permitir que la llamada en conferencia continúe después de desconectarse, presione **1**.
Para finalizar la conferencia al desconectarse, oprima **#**.

Para acceder a la llamada de conferencia como participante:

1. Oprima **FUNCIÓN 930**.
2. Si el sistema se lo solicita, diga su nombre.
3. De ser necesario, ingrese el código de acceso.

Para obtener más información acerca de la función conferencia MeetMe, consulte la *Guía del usuario de conferencia MeetMe* (NN40020-104).

Contraseña de clase de servicio

FUNCIÓN 68 más la clave COS

Modifique los filtros de marcado de una línea o teléfono u obtenga acceso externo al sistema. Los filtros de marcado determinan qué números pueden marcarse.

Solicite la contraseña COS al Administrador del sistema para cambiar su clase de servicio.

Desvío de llamadas

FUNCIÓN 4

Envíe sus llamadas a otro teléfono del sistema.

Cancelar: FUNCIÓN #4

Funciones del Teléfono

Enlace	FUNCIÓN 71 Genere una señal de enlace para acceder a una PBX u otra central.
Escucha grupal	FUNCIÓN 802 Cancelar: FUNCIÓN #802 Utilice tanto el auricular como el altavoz mientras atiende una llamada. Para evitar los acoples, mantenga el auricular alejado del altavoz durante la llamada y oprima DESC para colgar. Nota: Esta función no está disponible para teléfonos IP de fase 2 o para modelos de teléfono IP de escritorio 1120E y 1140E de Avaya. Otros usos * (no disponible)
Esperar tono de marcado	FUNCIÓN 804 Programe un número de marcado automático externo para que el sistema espere hasta recibir el tono de marcado de otro sistema, antes de continuar con la secuencia de marcado.
Estacionamiento de llamadas	FUNCIÓN 74 Coloque una llamada en espera para que pueda atenderse desde cualquier teléfono del sistema. La pantalla exhibirá un código de recuperación de tres dígitos. Para recuperar una llamada estacionada: oprima una tecla de intercomunicación y marque el código de recuperación. Otros usos * (Levante o cuelgue el auricular y marque el código de recuperación).
Find Me/ Follow Me	FUNCIÓN 960 Con la función Find Me/Follow Me puede responder una llamada desde su extensión principal (teléfono de escritorio, por ejemplo) o desde uno de los cinco destinos externos, como un teléfono celular, un teléfono particular u otro teléfono. Cuando responde una llamada desde un destino, los avisos de llamada en los demás destinos se desconectan. De esta manera, la función Find Me/Follow Me reduce la posibilidad de que pierda llamadas. Podrá transferir la llamada ya atendida desde su teléfono de escritorio hacia otros dispositivos en su lista de destinos externos de Find Me/Follow Me o viceversa.

Funciones del Teléfono

Transferencia de una llamada desde su extensión principal hacia un número de destino externo:

Si respondió una llamada desde su extensión principal, puede transferirla a un número configurado de destino externo en cualquier momento durante la llamada.

1. Oprima **Función 960**.
Sonarán los números de destinos externo configurados.
2. Responda la llamada desde el teléfono que desee. Se desconectarán las llamadas salientes realizadas con la función Find Me/Follow Me, al igual que la llamada actual de la extensión principal. La llamada continuará en el teléfono actual.

Nota: Si utiliza un teléfono analógico, oprima **Enlace *960**.

Transferencia de una llamada desde un número de destino externo hacia la extensión principal:

En la extensión principal, oprima **Función 960**.

La función Find Me/Follow Me enviará la llamada a la extensión principal. La llamada se desconectará de la extensión anterior.

Nota: Si utiliza un teléfono analógico, oprima **Enlace *960**.

Funcionamiento/ FUNCIÓN *9

Interrupción

Para almacenar más de un número de marcado automático o código de función de portadora externa en una tecla de memoria, utilice un punto de quiebre entre los números o códigos. La primera vez que se oprime la tecla, se marca el primer número o código, y la vez siguiente, se marca el número o código posterior. Puede programar un máximo de cuatro números o códigos separados por puntos de quiebre.

Grabación de llamadas

FUNCIÓN 989

Grabe una llamada bipartita activa y almacene el mensaje grabado en su buzón de correo o servidor SFTP.

Nota: El administrador del sistema es quien debe habilitar esta función.

Funciones del Teléfono

Grabación profesional de llamadas

FUNCIÓN 995

Grabe una llamada activa, una llamada de conferencia tripartita, una llamada de conferencia múltiple, una de llamada de conferencia MeetMe, una llamada de conferencia en uso exclusivo o una de Contact Center. El administrador del sistema es quien debe configurar esta función para su extensión.

Oprima **Función 995** para grabar una llamada activa en su teléfono. La función envía la llamada grabada como un archivo WAV, junto con los datos de registro de la llamada, a una dirección de correo electrónico o la se transfiere a un servidor. El administrador del sistema es quien configura la regla de almacenamiento de las llamadas.

Oprima **Función 996** para detener la grabación.

Nota: Los teléfonos analógicos no admiten la activación manual de la función de Grabación profesional de llamadas.

Grupos de líneas

FUNCIÓN 64

El grupo de líneas permite que los teléfonos puedan compartir varias líneas para hacer llamadas.

1. Oprima **FUNCIÓN 64** o una tecla de intercomunicación.
2. Introduzca el código de acceso a un grupo de líneas externas (solicite una lista al Administrador del sistema).

Otros usos

* (sin teclas de intercomunicación)

Hora

FUNCIÓN 803

Muestra brevemente la hora y fecha mientras atiende una llamada.

Hora y fecha permanentes

FUNCIÓN 806

Cancelar: FUNCIÓN #806

Exhiba la hora y fecha actuales en la primera línea de la pantalla.

Horarios de servicio

FUNCIÓN 870

Muestra los modos que se han activado en un equipo designado para control.

Llamada de voz

FUNCIÓN 66

Realice un anuncio de voz o inicie una conversación por el altavoz de otro teléfono sin hacer sonar primero el otro teléfono.

Otros usos

* (timbre de llamada)

Funciones del Teléfono

Llamada de voz denegación **FUNCIÓN 88** **Cancelar: FUNCIÓN #88**
Evite que el teléfono reciba llamadas de voz.
No interrumpir (**FUNCIÓN 85**) también evita que el teléfono reciba llamadas de voz.

Llamada prioritaria **FUNCIÓN 69**
Interrumpa a una persona que se encuentre ocupada con una llamada. La persona que se encuentra ocupada con otra llamada puede oprimir **FUNCIÓN 85** (No interrumpir) para bloquear las llamadas prioritarias.
Otros usos
* (timbre de llamada)

Manos libres Tecla **Manos libres/Privado** o **Manos libres**
Oprima la tecla para transferir una llamada desde el auricular o el audífono hacia el altavoz del teléfono. Si levantó el auricular, colóquelo nuevamente en la base.
Nota: El volumen del altavoz de Manos libres regresará al volumen predeterminado del teléfono al finalizar cada llamada.
Otros usos
* (no disponible)

Marcado rápido – programación **Para programar números de marcado rápido personales:**
1. Oprima **FUNCIÓN *4**.
2. Introduzca un código de dos dígitos del 71 al 94.
3. Para seleccionar la línea externa que desea utilizar, oprima una tecla de línea, una tecla de grupo de líneas o la tecla de intercomunicación. De no especificarse una línea externa, el sistema seleccionará una automáticamente para efectuar la llamada.
4. Marque el número de teléfono que desea programar (hasta un máximo de 24 dígitos).
5. Oprima **RETENER**.
6. Registre el código y el número que acaba de programar.
Nota: Los números de marcado rápido personal no pueden programarse cuando hay otro usuario programando el sistema en el mismo momento.

Funciones del Teléfono

Marcado rápido – uso

FUNCIÓN 0

Marque un número de teléfono externo por medio de un código de dos o tres dígitos. Existen dos tipos de códigos de marcado rápido: el del sistema (del 01 al 70 o del 001 al 255) y el personal (del 71 al 94). Los códigos de marcado rápido del sistema pueden utilizarse desde cualquier teléfono con pantalla y son asignados por el Administrador del sistema. Los códigos de marcado rápido personales se utilizan exclusivamente en el teléfono.

Para realizar una llamada con un código de marcado rápido:

1. Oprima **FUNCIÓN 0**.
2. Introduzca el código de dos o tres dígitos correspondiente al número.

Mensajes

FUNCIÓN 1

Cancelar: FUNCIÓN #1

Envíe un mensaje a otro teléfono del sistema.

Para ver y responder a sus mensajes:

1. Oprima **FUNCIÓN 65**.
2. Oprima * y # para ver la lista de mensajes.
3. Oprima 0 para llamar a la persona que le dejó el mensaje.

Para borrar un mensaje:

Oprima **RETENER** mientras el mensaje se encuentra en pantalla.

Modos de marcado

FUNCIÓN *82

Siga las instrucciones que se indican a continuación para elegir uno de los tres modos de marcado disponibles:

1. Oprima **FUNCIÓN *82**.
2. Oprima # para seleccionar el modo.
3. Oprima **RETENER** para guardar el modo.

Marcado estándar: Seleccione una línea y, a continuación, marque el número. (El marcado estándar se encuentra siempre disponible, incluso cuando se selecciona otro modo de marcado).

Marcado automático: Marque el número sin seleccionar una tecla de línea antes. La línea principal se seleccionará automáticamente.

Marcado previo: Marque el número y, a continuación, oprima una tecla de línea para realizar la llamada. Para modificar el número, oprima la barra de volumen antes de hacer la llamada.

Funciones del Teléfono

Música de fondo

FUNCIÓN 86

Cancelar: FUNCIÓN #86

Escuche música (suministrada por una fuente externa o una fuente IP conectada al sistema) por el altavoz del teléfono mientras no se encuentre ocupado con una llamada. Para cancelar la música de fondo se utiliza el mismo código de función.

No interrumpir

FUNCIÓN 85

Cancelar: FUNCIÓN #85

Cuando no se encuentre ocupado con una llamada, evite las llamadas entrantes, a excepción de las prioritarias. Si está atendiendo una llamada, bloquee una llamada prioritaria entrante.

Página

FUNCIÓN 60 y el código (del 1 al 3) y la zona (del 0 al 6)

Realice un anuncio mediante los altavoces internos (código 1), externos (código 2) o ambos (código 3). La Zona 0 envía anuncios a todas las zonas.

Los anuncios se programan para finalizar después de transcurrida una cantidad de tiempo predeterminada, definida por el Administrador del sistema.

Otros usos

* (no pueden recibirse anuncios)

Anuncio interno

FUNCIÓN 61 y zona (0 a 6)

Realice un anuncio a todos o a un grupo específico de teléfonos por los altavoces. La Zona 0 envía anuncios a todas las zonas.

Anuncio externo

FUNCIÓN 62

Realice un anuncio por medio de un sistema de altavoces externo.

Anuncios internos y externos

FUNCIÓN 63 y zona (0 a 6)

Realice un anuncio por medio de los altavoces de los teléfonos y de un sistema de altavoces externo. La Zona 0 envía anuncios a todas las zonas.

Funciones del Teléfono

Anuncio entrante durante una llamada activa:

El sistema puede configurarse para:

- Retener una llamada activa y transmitir el siguiente anuncio.
- Silenciar la transmisión del anuncio durante la llamada activa; el resto del anuncio se transmitirá una vez finalizada la llamada.

A esta función la debe definir el sistema.

Nota: Business Series Terminals: las llamadas que se encuentran silenciadas con el modo Privado cuando se transmite el anuncio no permanecen silenciadas cuando se recuperan del estado de retención después de un anuncio.

Pausa

FUNCIÓN 78

Programa una secuencia de marcado automático externo para introducir una demora de 1,5 segundos.

Para marcado por pulsos: * también introduce una demora de 1,5 segundos.

Privacidad

FUNCIÓN 83

Modifique el parámetro de uso exclusivo de una línea externa. De este modo, cuando una línea es generalmente de uso exclusivo, permitirá que un teléfono que comparte la misma línea pueda seleccionarla mientras se encuentra en uso y así participar de la llamada en curso. Asimismo, si una línea normalmente tiene la opción de uso exclusivo (privacidad) desactivada, evitará que un teléfono que comparte la misma línea pueda seleccionarla mientras se encuentra en uso y así participar de la llamada en curso. El parámetro de uso exclusivo (privacidad) se restablece una vez que finaliza la llamada o al introducir el código de la función nuevamente.

Puesta en espera

FUNCIÓN 82 y el número de extensión del teléfono de destino.

Redirija una llamada a otro teléfono, incluso si todas las líneas se encuentran ocupadas.

Redestinación de línea

FUNCIÓN 84

Cancelar: FUNCIÓN #84

Envíe las llamadas que ingresan en una línea externa a un teléfono externo al sistema. (Algunas líneas externas no admiten esta función. Consulte al Administrador del sistema).

Otros usos

* (no disponible)

Funciones del Teléfono

Repetición de llamada

FUNCIÓN 2

Cancelar: FUNCIÓN #2

Supervise un teléfono ocupado o sin respuesta, así como un grupo de líneas ocupadas dentro del sistema. La función Repetir llamada le señala que debe devolver la llamada cuando el teléfono o el grupo de líneas se encuentre disponible.

Repetición de número guardado

FUNCIÓN 67

Guarde un número para marcarlo nuevamente en otro momento. Puede introducir el código mientras se encuentra ocupado con una llamada marcada por usted para guardar el número, o bien, introducirlo mientras no se encuentra ocupado con una llamada para volver a marcar el número guardado.

Retención

Oprima **RETENER**

Suspenda temporalmente una llamada.

Para recuperar una llamada retenida, oprima la tecla de línea correspondiente.

Otros usos

* (Oprima **RETENER** para pasar de una llamada a otra).

Retención automática

FUNCIÓN 73

Cancelar: FUNCIÓN #73

Programe el teléfono para que retenga automáticamente una llamada cuando se toma otra, o bien para que esto no suceda.

El valor predeterminado es Sí (la función está activada).

Nota: En los teléfonos que disponen de teclas SWCA, esta función debe encontrarse activa (definida como Sí).

Retención exclusiva

FUNCIÓN 79 o FUNCIÓN/RETENER

Suspenda temporalmente una llamada y evite que se atienda desde otros teléfonos.

Selección de idioma

FUNCIÓN *501: Seleccione el idioma principal para la pantalla del teléfono.

FUNCIÓN *502: Seleccione el idioma secundario para la pantalla del teléfono.

FUNCIÓN *503: Seleccione el idioma secundario 2 para la pantalla del teléfono.

FUNCIÓN *504: Seleccione el idioma secundario 3 para la pantalla del teléfono.

Funciones del Teléfono

Servicio desde cualquier teléfono	FUNCIÓN 800 Responda una llamada externa cuando suena en una línea que se ha colocado en un cronograma de Servicio de timbre, desde cualquier teléfono del sistema. Esta función no se encuentra disponible en líneas privadas.
Servicios de enrutamiento	FUNCIÓN 873 Cancelar: FUNCIÓN #873 Activa uno de los seis servicios de enrutamiento en ciertas líneas o teléfonos desde un teléfono designado para control. Esta función requiere el uso de una contraseña.
Servicios de restricción	FUNCIÓN 871 Cancelar: FUNCIÓN #871 Active uno de los seis horarios correspondientes a las disposiciones de timbre alternativo y respuesta de llamadas de un teléfono designado para control.
	FUNCIÓN 872 Cancelar: FUNCIÓN #872 Active uno de los seis servicios destinados a establecer restricciones en determinadas líneas o teléfonos desde un teléfono designado para control. Esta función requiere el uso de una contraseña.
Silencio	Tecla Manos libres/Privado o Privado Oprima esta tecla cuando desea que la persona que llama no pueda oír ningún sonido desde su extremo de la llamada de manos libres. Cuando la llamada está silenciada, la luz de la pantalla que se encuentra junto a la tecla se enciende de forma intermitente. La tecla de los teléfonos de la serie T y de la serie i silencia todos los tipos de llamadas. Nota acerca de los anuncios: Las llamadas retenidas que se recuperan después de un anuncio no permanecen silenciadas necesariamente. Otros usos * (no disponible o en el equipo)
Temporizador de duración de llamadas	FUNCIÓN 77 Visualice brevemente la duración aproximada de la llamada actual o la más reciente.
Timbre	FUNCIÓN *6 Seleccione un timbre distintivo para diferenciar a su teléfono de los demás. 1. Oprima FUNCIÓN *6 . 2. Introduzca el número del tipo de timbre (del 1 al 4). 3. Oprima RETENER .

Funciones del Teléfono

Tonos largos **FUNCIÓN 808**
Genere un tono mientras mantiene oprimida una tecla. Esta opción se utiliza para establecer comunicación con dispositivos tales como faxes y contestadores automáticos. La función Tonos largos sólo permanecerá activa durante la llamada actual.

Transferencia **FUNCIÓN 70** **Cancelar: FUNCIÓN #70**
Envíe una llamada a otro teléfono del sistema o a un teléfono externo. Es posible que no pueda transferir una llamada de una línea externa a un teléfono externo, lo que dependerá de la capacidad de las líneas.

Realice o conteste una llamada.

1. Oprima **FUNCIÓN 70**.
2. Llame a la persona a la que desea transferirle la llamada.
3. Permanezca en la línea si desea hablar en privado con la persona antes de realizar la transferencia.
4. Oprima **DESC** para completar la transferencia.

Si una llamada externa se transfiere a una extensión interna o de red que se encuentra ocupada, o si no se responde después de sonar varias veces, la llamada sonará otra vez automáticamente en su teléfono.

Traslado de teclas de línea **FUNCIÓN *81**
Modifique la posición de las teclas de línea y de búsqueda de grupo.

1. Oprima **FUNCIÓN *81**.
2. Oprima la tecla de línea que desea trasladar.
3. Oprima la tecla a la que desea mover la línea.
4. Oprima **DESC**. Las teclas se intercambiarán según corresponda.
5. Actualice la etiqueta de nombre de la tecla en el teléfono.

Las teclas de línea no pueden intercambiarse con las teclas de intercomunicación, DN o de manos libres.

Otros usos

* (no disponible)

Verificación de teclas **FUNCIÓN *0**
Verifique qué función se encuentra programada en cada tecla. Utilícelo para designar a las teclas con un nombre.

Otros usos

* (indica DN)

Funciones del Teléfono

**Volumen
del timbre**

FUNCIÓN *80

Haga sonar el teléfono adrede para ajustar el volumen, o ajústelo mientras suena.

**Volver a marcar
el último
número**

FUNCIÓN 5

Marque nuevamente el último número externo de forma automática.

Servicios de llamada en pantalla

Las siguientes funciones se encontrarán disponibles únicamente si se suscribe a los servicios de Llamada en pantalla de su compañía telefónica.

Información de llamada

FUNCIÓN 811

Esta función muestra el nombre, número o nombre de línea de una llamada entrante o retenida. Oprima # para desplazarse por la información de pantalla. Puede ver los datos de las llamadas activas, las que están sonando y las retenidas.

Reemplazo automático

FUNCIÓN 815

Cancelar: FUNCIÓN #815

Esta función permite que el sistema elimine automáticamente la entrada más antigua del registro correspondiente a un Registro de llamadas completo, a fin de que pueda almacenarse una nueva.

Registro

FUNCIÓN 813

Almacene información relativa a la persona que realiza la llamada actual en el Registro de llamadas.

Registro de llamadas – visualización

FUNCIÓN 812

La vista del Registro de llamadas utiliza los siguientes caracteres especiales:

- subrayado: identifica una entrada nueva
- icono de auricular: identifica las llamadas atendidas
- icono del globo terráqueo: identifica las llamadas de larga distancia
- barra: indica que se ha abreviado la información

Para acceder a su Registro de llamadas:

1. Oprima **FUNCIÓN 812**.
2. Oprima * para ver entradas antiguas.
Oprima # para ver entradas nuevas.
Oprima 0 para volver a la última entrada leída.
3. Oprima # y * para desplazarse por las entradas.
4. Oprima la barra de volumen para ver más información acerca de una entrada.

Registro de llamadas – eliminación de entrada

Para eliminar una entrada del Registro de llamadas:

1. Oprima **RETENER** mientras visualiza una entrada.

Servicios de llamada en pantalla

Registro de llamadas – devolución de llamada

Para devolver una llamada desde el Registro de llamadas:

1. Exhiba el número que desea utilizar en su teléfono.
2. Modifíquelo de ser necesario. Puede agregar números para marcado de larga distancia o para acceder a grupos de líneas, así como eliminar números con la barra de volumen.
3. Oprima una tecla de línea.
4. Descuelgue el auricular.

Registro de llamadas – opciones

FUNCIÓN *84

Seleccione el tipo de llamadas que se almacenarán automáticamente en el Registro de llamadas. Oprima# para acceder al siguiente parámetro. Oprima **RETENER** para seleccionar el valor que se indica en pantalla.

Registro de llamadas – contraseña

FUNCIÓN *85

Programe una contraseña de cuatro dígitos para su Registro de llamadas. Si desea restablecer una contraseña que ha olvidado, consulte al Administrador del sistema.

Función ETSI

Identificación de llamadas maliciosas (MCID)

Introduzca **FUNCIÓN 897** dentro de los 30 segundos posteriores al momento en que la persona que llama cuelga y antes de colgar su teléfono. Registre la información de la última llamada externa de la oficina central que asignó la línea. Esta función sólo se encuentra disponible cuando las llamadas entrantes se reciben por medio de líneas ETSI ISDN y si la función se activa durante la programación. Consulte al administrador del sistema para obtener más información.

Funciones de teléfono IP





Utilice el siguiente procedimiento para acceder a las funciones de los teléfonos IP de escritorio 1110, 1120E, 1140E, 1210, 1220,1230 o de la serie 20xx de Avaya.

Ajuste de zona horaria

Utilice esta función para restablecer la hora en un teléfono IP que se encuentra ubicado en una zona horaria distinta de la del sistema en que se encuentra registrado.



FUNCIÓN *510.

Borrado de teclas de memoria

1. Oprima   .
 2. Oprima una tecla de memoria.
 3. Presione  para borrar la tecla.
-

Funciones de teléfono IP

Escritorio rápido – configuración

FUNCIÓN *999,  o  (teclas de servicios para acceder al menú de funciones)

Puede desviar el tráfico de su teléfono IP de Avaya a otro registrado en el mismo sistema por medio de la función de Escritorio rápido. Por ejemplo, esta función podría resultarle de utilidad cuando se encuentra trabajando en otro sitio de forma provisoria y desea conservar la configuración de su teléfono.

Nota: El modo de audífonos no se transfiere durante el uso de la función Escritorio rápido.

Nota: Cuando se utiliza la opción Escritorio rápido entre equipos IP de distintas versiones, las funciones que se encuentren disponibles serán las del equipo de menor capacidad. Por ejemplo, si se utiliza la función Escritorio rápido de un teléfono IP de escritorio 2001 a uno IP 2002 de Avaya, la indicación luminosa LED de la tecla del altavoz no funcionará, ya que esa tecla no existe en el teléfono IP 2001 de Avaya.

Configuración del escritorio rápido

1. Controle que ambos teléfonos se encuentren colgados.
2. En su teléfono (xxx), introduzca Escritorio rápido.
3. Oprima **Admin**.
La primera vez que lo haga, la pantalla mostrará la leyenda **Creando clave**.
La próxima vez que introduzca Escritorio rápido, la pantalla mostrará el mensaje
Introduzca su clave.
4. Utilice el teclado para introducir una contraseña. Nota: Utilice la tecla **Retroceso** para borrar entradas.
5. Presione **OK**.
La primera vez que lo haga, la pantalla muestra **Confirmar clave**.
Continúe con el paso 5. La próxima vez que ingrese Escritorio rápido, la pantalla indicará **Desactivar escritorio rápido** o **Activar escritorio rápido**. Continúe en el paso 7.
6. Utilice el teclado numérico para introducir la misma clave que ingresó en el paso 3.
7. Oprima **OK** para guardar la clave. La pantalla mostrará la leyenda **Desactivar escritorio rápido**.
8. Si desea activar o desactivar el escritorio rápido, oprima **CAMBIAR** para seleccionar la función deseada.
9. Oprima **Salir** para salir del menú.

Funciones de teléfono IP

Escritorio rápido – activación

Para activar el escritorio rápido:

En el teléfono al que deriva sus llamadas (yyy).

1. Ingrese Escritorio rápido.
2. Oprima **Desviar**.
3. Cuando aparezca la indicación de DN, introduzca el DN de su teléfono (xxx).
4. Presione **OK**. La pantalla mostrará la leyenda **Introducir < > clave**.
5. Introduzca la clave de su teléfono (xxx).
6. Presione **OK**.

Escritorio rápido – cancelación

Desactivación del escritorio rápido

El escritorio rápido puede cancelarse desde cualquiera de los teléfonos IP.

Controle que el teléfono esté colgado antes de cancelar el escritorio rápido.

Es posible que se produzca una demora de 10 segundos después de la finalización de la llamada, antes de que el sistema le permita cancelar el escritorio rápido. Este período puede variar según el tipo de llamada.

En el teléfono activo (yyy):

1. Introduzca la función de Escritorio rápido. La pantalla mostrará la siguiente leyenda: **¿Cancelar escritorio rápido?**
2. Oprima **Sí** para cancelar el escritorio rápido. Las pantallas de los dos aparatos regresarán a su estado normal.

Para cancelar el escritorio rápido en el teléfono derivado (xxx), presione **CANCELAR**.

Si el teléfono se reinicia, se encuentra desconectado o si un tercer teléfono lo coloca en la función de escritorio rápido, la cancelación se producirá de forma automática.

Escritorio rápido – restablecimiento de contraseña

Si olvida su clave de escritorio rápido, solicítele al administrador del sistema que la restablezca. De este modo, podrá acceder al escritorio rápido en su teléfono e introducir una clave nueva.

Programación de funciones

1. Oprima **[Función] * [3]**.
2. Oprima una tecla de memoria.
3. Oprima **[Función]** e ingrese el código de la función.
4. Oprima **OK** para guardar el código de la función.
o bien,
Oprima **Salir** para salir de la secuencia de programación.



Funciones de teléfono IP

Programación de las teclas de memoria del KEM para teléfonos IP y de posición principal de respuesta



La configuración predeterminada para estas teclas de memoria Módulo de ampliación de teclas (KEM) y Posición principal de respuesta (CAP) está en blanco. De acuerdo con las preferencias personales, las teclas de memoria KEM o CAP pueden programarse con números de marcado automático interno y externo, u opciones que permitan marcar con sólo oprimir un dígito o activar una función. Se pueden programar nombres que correspondan a números externos de marcado automático y, luego de hacer esto, se puede verificar qué nombres están programados en cada botón de marcado automático.

Mediante los siguientes procedimientos de programación de las teclas de memoria, puede programar las funciones de los teléfonos IP de escritorio 2002 y 2004 de Avaya, del KEM para teléfonos IP de Avaya, el KEM de Avaya para teléfonos IP de escritorio de la serie 1100 de Avaya, o de la CAP.



Programación de marcado automático externo

1. Oprima  * .
2. Oprima una tecla de memoria.
3. Marque el número de teléfono externo.
4. Presione OK para guardar el número.
o bien,
Oprima Salir para salir de la secuencia de programación.

Programación de marcado automático interno



1. Oprima  * .
2. Oprima una tecla de memoria.
3. Marque el número de extensión.
4. Presione OK para guardar el número.
o bien,
Oprima Salir para salir de la secuencia de programación.

Programación de nombres para marcado automático externo en el KEM

1. Oprima  * .
2. Oprima una tecla de memoria.
3. Ingrese el número externo.
4. Presione OK para guardar el número.
5. Utilice el teclado para ingresar el nombre que corresponda al número que programó.
6. Oprima OK para guardar el nombre con el número correspondiente.

Funciones de teléfono IP

Uso de menús de funciones

FUNCIÓN *900,  o  (teclas de servicios para acceder al menú de funciones)

Active un menú de opciones de las funciones en pantalla.




1. Oprima **Avpág** (avanzar) y **Repág** (retroceder) para desplazarse por la lista. Puede utilizar también las teclas de navegación ascendente y descendente del teléfono.

2. Cuando encuentre la función deseada, oprima **Seleccionar**.

A partir de este momento, la función operará de la misma manera que cuando se la invoca desde el teclado o con las teclas de memoria.

Nota: Las funciones disponibles en este menú deben ser configuradas por el administrador del sistema.

Verificación de nombres programados para teclas de marcado automático en KEM

1. Oprima   .

2. Oprima la tecla de memoria programada correspondiente para ver el nombre programado.

El nombre que programó en la tecla de marcado automático externo aparecerá en la pantalla LCD.